



## SUPREME COURT OF CANADA

### BULLETIN OF PROCEEDINGS

*This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.*

*During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.*

*To get copies of any document referred to in the Bulletin please click on this link: <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-eng.aspx>.*

*Please consult the Supreme Court of Canada website at [www.scc-csc.ca](http://www.scc-csc.ca) for more information.*

## COUR SUPRÊME DU CANADA

### BULLETIN DES PROCÉDURES

*Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.*

*Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.*

*Pour obtenir des copies de tout document mentionné dans le bulletin, veuillez cliquer sur ce lien : <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-fra.aspx>.*

*Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : [www.scc-csc.ca](http://www.scc-csc.ca)*

---

December 8, 2023

1 - 15

Le 8 décembre 2023

**Contents**  
**Table des matières**

Applications for leave to appeal filed / Demandes d'autorisation d'appel déposées .....	1
Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d'autorisation .....	8
Motions / Requêtes .....	12
Appeals heard since the last issue and disposition / Appels entendus depuis la dernière parution et résultat .....	13
Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré.....	15

**NOTICE**

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

**AVIS**

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Applications for leave to appeal filed /  
Demandes d'autorisation d'appel déposées**

---

**Anthony Dewayne Hicks**  
Anthony Dewayne Hicks

v. (40915)

**Attorney General of Canada (Fed.)**  
Rupar, Christopher  
Department of Justice Canada

FILING DATE: September 28, 2023

---

**Mariette Morin Gonthier**  
Guilbault, Marie Elaine  
Gonthier Avocats

c. (40917)

**Stephen J. Shiller (Qc)**  
St-Jean, Carole  
Godard Bélisle St-Jean & Associés,  
Avocats

DATE DE PRODUCTION: le 29 septembre 2023

---

**Soldat Mohammad El Zein**  
Desbiens, Patrice  
Services d'avocats de la défense

c. (40919)

**Sa Majesté le Roi (Féd.)**  
Lacharité (Lieutenant-Colonel), Karl  
Canadian Military Prosecution Service

DATE DE PRODUCTION: le 29 septembre 2023

---

**Paul Douglas Creighton**  
Paul Douglas Creighton

v. (40916)

**Ministry of Justice for the Department of  
Justice, United States of America (Ont.)**  
Rice, Adrienne  
Ministry of Justice

FILING DATE: September 29, 2023

---

**Mariette Morin Gonthier**  
Guilbault, Marie Elaine  
Gonthier Avocats

c. (40918)

**Shildev Inc., et al. (Qc)**  
St-Jean, Carole  
Godard, Bélisle, St-Jean & Associés,  
S.E.N.C.

DATE DE PRODUCTION: le 29 septembre 2023

---

**Karen Fraser, et al.**  
Danson, Timothy S.B.  
Danson Recht LLP

v. (40920)

**Minister of Public Safety and Emergency  
Preparedness, et al. (Fed.)**  
Lee, Roy  
Department of Justice

FILING DATE: October 3, 2023

---

**Yoo Seok Chung aka Paul Chung**  
Hobbs, David A.  
DuMoulin Boskovich LLP

v. (40921)

**His Majesty the King in Right of the Province  
of British Columbia (B.C.)**  
Callan, Tara  
Attorney General of British Columbia

FILING DATE: October 3, 2023

---

**Atkinsréalis Canada inc. (anciennement  
connue sous le nom de SNC-Lavalin inc.), et al.**  
Welsh, Mario  
BCF s.e.n.c.r.l.

c. (40923)

**Lafarge Canada inc., et al. (Qc)**  
Therrien, Olivier  
Gowling (WLG) Canada

DATE DE PRODUCTION: le 3 octobre 2023

---

**A.T.**  
Blair, Jonathan  
Community Legal Assistance Society

v. (40925)

**British Columbia (Mental Health Review  
Board), et al. (B.C.)**  
McLaughlin, Philip  
British Columbia (Mental Health  
Review Board)

FILING DATE: October 3, 2023

---

**Lieutenant Governor in Council of British  
Columbia, et al.**

Lapper, Emily  
Ministry of Attorney General (BC)

v. (40922)

**Canada Mink Breeders Association, British  
Columbia Mink Producers Association, C&A  
Mink Ranch Ltd., Dargatz Mink Ranch Ltd.,  
Dogwood Fur Farms Ltd., Engebretson Fur  
Farm Ltd., Rippin Fur Farm Ltd., and  
Williams Fur Farm Ltd. (B.C.)**

Power, Mélanie  
Dentons

FILING DATE: October 3, 2023

---

**Médias Transcontinental S.E.N.C.**  
Quenneville, Mathieu  
Prévost Fortin D'Aoust

c. (40924)

**Ville de Mirabel (Qc)**  
Therrien, Carl Éric  
Therrien Lavoie, Avocats

DATE DE PRODUCTION: le 3 octobre 2023

---

**Georgina Swanby, et al.**  
Babiuk, Chad  
Code Hunter LLP

v. (40926)

**Tru-Square Homes Ltd., et al. (Alta.)**  
Tru-Square Homes Ltd., et al.

FILING DATE: October 4, 2023

---

---

**Stephanie Diferidero, et al.**  
Wingfield, David R.  
Strosberg Sasso Sutts LLP  
  
v. (40927)

**Amazon.com, Inc., et al. (Fed.)**  
Bhattacharjee, Subrata  
Borden Ladner Gervais LLP

FILING DATE: October 4, 2023

---

**Guy Hamel, et al.**  
Landry, Sarto  
  
c. (40929)

**Les Lames Nordik, et al. (Qc)**  
Sotiriadis, Bob H.  
Robic, S.E.N.C.R.L.

DATE DE PRODUCTION: le 4 octobre 2023

---

**Jacob Neumann**  
Ruttan, Jennifer  
Ruttan Bates  
  
v. (40931)

**His Majesty the King (Alta.)**  
Tkatch, K.C, Shelley  
Public Prosecution Service of Canada

FILING DATE: October 4, 2023

---

**CBC/Radio-Canada**  
Lonsdale, Christine  
McCarthy Tétrault LLP  
  
v. (40933)

**Haydn Edmundson (Ont.)**  
Greenspan, Brian H.  
Greenspan Humphrey Weinstein LLP

FILING DATE: October 5, 2023

---

**Mina Esteghamat-Ardakani also known as  
Mina Estegahamat-Ardakani, et al.**  
McEwan, K.C., J. Kenneth  
McEwan Cooper Kirkpatrick LLP  
  
v. (40928)

**Mehran Taherkhani, et al. (B.C.)**  
Shewfelt, John R.  
Miller Thomson LLP

FILING DATE: October 4, 2023

---

**Live Nation Entertainment, Inc., et al.**  
Richter, Christopher  
Torys LLP  
  
v. (40930)

**David Gomel (B.C.)**  
Jones, David G.A.  
Camp Fiorante Matthews Mogerman

FILING DATE: October 4, 2023

---

**Sharise Petty, et al.**  
Turner, Saro J.  
Slater Vecchio LLP  
  
v. (40932)

**Niantic Inc., et al. (B.C.)**  
Rabinovitch, Neil S.  
Dentons Canada LLP

FILING DATE: October 5, 2023

---

**Wenwen Numair**  
Wenwen Numair  
  
v. (40945)

**Muhammad Numair (Ont.)**  
Muhammad Numair

FILING DATE: October 17, 2023

---

**Theodoros Saitanis**

Harrison, Karl-Emmanuel

c. (40947)

**Sa Majesté le Roi (Qc)**

Bernier, Éric

Directeur des poursuites criminelles et  
pénales du Québec

DATE DE PRODUCTION: le 17 octobre 2023

---

**Dora Berenguer**

Martin, Jeremie John  
Champlain Avocats

v. (40949)

**Sata Internacional- Azores Airlines, S.A.  
(Fed.)**

Martins, Carlos P  
WeirFoulds LLP

FILING DATE: October 18, 2023

---

**Tibor Uhrík**

Tibor Uhrík

v. (40648)

**Antonietta Terrigno (Alta.)**

Denis, K.C., Jonathan B.  
Guardian Law Group LLP

FILING DATE: March 17, 2023

---

**Sa Majesté le Roi**

Stanton, Mathieu  
Service des poursuites pénales du  
Canada

c. (40948)

**Florent Cousineau (Qc)**

Levasseur, Charles  
Levasseur et Associés, avocats

DATE DE PRODUCTION: le 18 octobre 2023

---

**Shayl Nole**

Hunter, KC, Claire E.  
Hunter Litigation Chambers Law  
Corporation

v. (40950)

**Natasha Seymour (B.C.)**

Lawson, Ian

FILING DATE: October 19, 2023

---

**Canadian Civil Liberties Association, et al.**

Pape, Paul J.  
Pape Chaudhury LLP

v. (40952)

**His Majesty the King in Right of  
Newfoundland and Labrador, et al. (N.L.)**

Mellor, Justin S.C.  
N.L. Department of Justice

FILING DATE: October 20, 2023

---

**Diane Lafond**

Diane Lafond

c. (40953)

**Me Samy Elnemr, en sa qualité de syndic  
adjoint du Barreau du Québec (Qc)**

Elnemr, Samy

Barreau du Québec

DATE DE PRODUCTION: Le 20 octobre 2023

---

**His Majesty the King in Right of Ontario as  
represented by the Minister of Natural  
Resources and Forestry and the Minister of  
Indigenous Affairs**

MacLarkey, William

Attorney General of Ontario

v. (40955)

**Chief Kirby Whiteduck on his own behalf and  
on behalf of the Algonquins of Ontario, and  
the Algonquin Opportunity (No. 2)  
Corporation (Ont.)**

Potts, Robert J.

Blaney McMurtry LLP

FILING DATE: October 20, 2023

---

**Gurmukhjeet Buttar, et al.**

Dewart, Sean

Dewart Gleason LLP

v. (40957)

**2110120 Ontario Inc. o/a Cargo County  
Group, et al. (Ont.)**

Kania, Andrew

Kania Lawyers

FILING DATE: October 23, 2023

---

**Métis Nation of Ontario, et al.**

Meehan, K.C., Eugene

Supreme Advocacy LLP

v. (40954)

**Chief Kirby Whiteduck on his own behalf and  
on the behalf of the Algonquins and the  
Algonquin Opportunity (No.2) Corporation  
(Ont.)**

Potts, Robert J.

Blaney McMurtry LLP

FILING DATE: October 20, 2023

---

**J.W.**

Dann, Erin

Embry Dann LLP

v. (40956)

**His Majesty the King (Ont.)**

Kettles, Brent

Attorney General of Ontario

FILING DATE: October 20, 2023

---

**Sase Aggregate Limited**

Carter, Christine G.

Papazian Heisy Myers

v. (40959)

**Michelle Langdon (Ont.)**

Montgomery, John W.

Johnston Montgomery

FILING DATE: October 24, 2023

---

**His Majesty the King**

Koresawa, Erica  
Nova Scotia Public Prosecution Service

v. (40960)

**R.B.W. (N.S.)**

Seshagiri, Lee V.  
Nova Scotia Legal Aid

FILING DATE: October 25, 2023

---

**Onni Wyndansea Holdings Ltd.**

Baker, Nathalie J.  
Eyford Partners LLP

v. (40962)

**District of Ucluelet and Nicholas Henderson in  
his capacity as a Building Official (B.C.)**

Patterson, Guy W.  
Young Anderson LLP

FILING DATE: October 26, 2023

---

Dustin Kinamore

Nathanson, Matthew A.  
MN Law

v. (40964)

**His Majesty the King (B.C.)**

Tomusiak, Crystal  
Ministry of Justice

FILING DATE: October 26, 2023

---

**Dr Steven Lapointe, en sa qualité de syndic  
adjoint du Collège des médecins du Québec**

Prévost, Jacques  
Pouliot, Prévost, Galarneau, s.e.n.c.

c. (40961)

**Dr Sébastien Paquin (Qc)**

Racine, Isabelle  
McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.

DATE DE PRODUCTION: Le 26 octobre 2023

---

**Simeon Harty**

Zita, Jessica  
Lockyer Zaduk Zeeh

v. (40963)

**His Majesty the King (Ont.)**

Bernstein, Michael  
Attorney General of Ontario

FILING DATE: October 26, 2023

---

**Bryce J. Casavant**

Beddoes, Arden  
Beddoes Litigation Law Corporation

v. (40934)

**The Minister of Environment and Climate  
Change Strategy (B.C Conservation Officer  
Service), and the Chief Conservation Officer  
(B.C.)**

Chewka, Kaitlyn  
Lovett Westmacott

FILING DATE: October 6, 2023

---



**John Williams**

Klein, David A.  
Klein Lawyers LLP

v. (40935)

**Amazon.com, Inc., Amazon Services  
International, Inc., and Amazon.com.ca, Inc.  
(B.C.)**

Sampson, Marina  
Dentons Canada LLP

FILING DATE: October 6, 2023

---

**Crystal Tkach**

Basinski, Jane  
Scharfstein LLP

v. (40940)

**Tyler Pellegrini (Sask.)**

Thomson, Patrick  
Ward Mischuk Thomson LLP

FILING DATE: October 13, 2023

---

**William Whatcott**

Rosen, John  
Rosen & Company Barristers

v. (40943)

**His Majesty the King (Ont.)**

Klukach, Jamie C.  
Attorney General of Ontario

FILING DATE: October 13, 2023

---

**Milton Hydro Distribution Inc.**

Mark, Alan  
Goodmans LLP

v. (40939)

**Corporation of the Town of Milton (Ont.)**

Loopstra, K.C, Charles M.K.  
Loopstra Nixon LLP

FILING DATE: October 12, 2023

---

**Martin Green**

Martin Green

v. (40942)

**University of Winnipeg (Man.)**

Meronek, Brian  
DD West LLP

FILING DATE: October 13, 2023

---

**Judgments on applications for leave /  
Jugements rendus sur les demandes d'autorisation**

---

**DECEMBER 7, 2023**

**GRANTED**

*Telus Communications Inc. v. Federation of Canadian Municipalities, Bell Mobility Inc., Electricity Canada, His Majesty the King in Right of the Province of British Columbia, Ice Wireless Inc., Bragg Communications Inc., Cogeco Communications Inc., Québecor Média Inc., Vidéotron Ltée, Xplornet Communications Inc. and Rogers Communications Canada Inc.* (Fed.) (Civil) (By Leave) ([40776](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-217-21, 2023 FCA 79, dated April 13, 2023, is granted with costs in the cause.

---

**DISMISSED**

*Lixin Zhao v. Tian Xiao* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40890](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C70947, 2023 ONCA 453, dated May 31, 2023, is dismissed with costs.

---

*Wendy Larkin, Nicole Hulbert, Tracy Noseworthy, and Cheryl Trevison v. Marni Johnson, Frederick Bobye, Kenneth Hahn, Ron Johnston, Norm Krannitz, Heather Johnson, Ted Schisler, John Allen, Lee Rhodes, Diane Sullivan, Matt Sheehy and David Gaskin, being Trustees of the British Columbia Credit Union Employees' Pension Plan* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([40732](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA48287, 2023 BCCA 116, dated March 14, 2023, is dismissed with costs.

---

*Poorkid Investments Inc., The Coach Pyramids Inc. and Brian Haggith v. Solicitor General of Ontario Sylvia Jones, Ontario Provincial Police Commissioner Thomas Carrique, Ontario Provincial Police Chief Superintendent John Cain, Ontario Provincial Police Inspector Philip Carter and His Majesty The King in the Right of Ontario* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40733](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C70397, 2023 ONCA 172, dated March 15, 2023, is dismissed with costs.

---

*Alison Sarah Friesen v. Mitchell Courtney Friesen* (Sask.) (Civil) (By Leave) ([40858](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACV4007, 2023 SKCA 60, dated May 19, 2023, is dismissed with costs.

---

*1550 Alberni Limited Partnership v. Northwest Community Enterprises Ltd.* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([40756](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Numbers CA47908 and CA47909, 2023 BCCA 141, dated March 29, 2023, is dismissed with costs.

---

*Guy Morin v. Minister of Labour (Ontario), Director of Employment Standards, Attorney General of Ontario and Huawei Technologies Co. Ltd.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40790](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-22-OM-0051, dated April 19, 2023, is dismissed with costs to the respondent Huawei Technologies Canada Co. Ltd.

---

*Sajjad Asghar v. His Majesty the King in Right of Canada* (Fed.) (Civil) (By Leave) ([40803](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-164-22, 2023 FCA 132, dated June 8, 2023, is dismissed with costs.

---

*Jean-Pierre Ondo-Mendame v. His Majesty the King* (Que.) (Criminal) (By Leave) ([40663](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-10-003842-213, 2023 QCCA 107, dated January 26, 2023, is dismissed.

---

**Le 7 DÉCEMBRE 2023**

## **ACCORDÉE**

*Telus Communications Inc. c. Fédération canadienne des municipalités, Bell Mobilité Inc., Electricité Canada, Sa Majesté le Roi du chef de la province de la Colombie-Britannique, Ice Wireless Inc., Bragg Communications Inc., Cogeco Communications Inc., Québecor Média Inc., Vidéotron Ltée, Xplornet Communications Inc. et Rogers Communications Canada Inc.* (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([40776](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-217-21, 2023 CAF 79, daté du 13 avril 2023, est accueillie avec dépens selon l'issue de la cause.

---

## **REJETÉES**

*Lixin Zhao c. Tian Xiao* (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40890](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C70947, 2023 ONCA 453, daté du 31 mai 2023, est rejetée avec dépens.

---

*Wendy Larkin, Nicole Hulbert, Tracy Noseworthy et Cheryl Trevison c. Marni Johnson, Frederick Bobye, Kenneth Hahn, Ron Johnston, Norm Krannitz, Heather Johnson, Ted Schisler, John Allen, Lee Rhodes, Diane Sullivan, Matt Sheehy et David Gaskin, à titre de fiduciaires du British Columbia Credit Union Employees' Pension Plan (C.-B.)* (Civile) (Autorisation) ([40732](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA48287, 2023 BCCA 116, daté du 14 mars 2023, est rejetée avec dépens.

---

*Poorkid Investments Inc., The Coach Pyramids Inc. et Brian Haggith c. Solliciteure générale de l'Ontario Sylvia Jones, Commissaire de la Police provincial de l'Ontario Thomas Carrique, Surintendant principal de la Police provincial de l'Ontario John Cain, Inspecteur de la Police provincial de l'Ontario Philip Carter et Sa Majesté le Roi du chef de l'Ontario* (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40733](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C70397, 2023 ONCA 172, daté du 15 mars 2023, est rejetée avec dépens.

---

*Alison Sarah Friesen c. Mitchell Courtney Friesen* (Sask.) (Civile) (Autorisation) ([40858](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACV4007, 2023 SKCA 60, daté du 19 mai 2023, est rejetée avec dépens.

---

*1550 Alberni Limited Partnership c. Northwest Community Enterprises Ltd.* (C.-B.) (Civile) (Autorisation) ([40756](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéros CA47908 et CA47909, 2023 BCCA 141, daté du 29 mars 2023, est rejetée avec dépens.

---

*Guy Morin c. Ministère du Travail (Ontario), Directeur des normes d'emploi, Procureur général de l'Ontario et Huawei Technologies Co. Ltd.* (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40790](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-22-OM-0051, daté du 19 avril 2023, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée Huawei Technologies Canada Co. Ltd.

---

*Sajjad Asghar c. Sa Majesté le Roi du chef du Canada* (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([40803](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-164-22, 2023 FCA 132, daté du 8 juin 2023, est rejetée avec dépens.

*Jean-Pierre Ondo-Mendame c. Sa Majesté le Roi* (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([40663](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-10-003842-213, 2023 QCCA 107, daté du 26 janvier 2023, est rejetée.

---

**Motions /  
Requêtes**

---

**NOVEMBER 28, 2023 / LE 28 NOVEMBRE 2023**

**Motion for an extension of time**

**Requête en prorogation du délai**

**CHIPPEWAS OF NAWASH UNCEDED FIRST NATION AND SAUGEEN FIRST NATION v. ATTORNEY GENERAL OF CANADA AND HIS MAJESTY THE KING IN RIGHT OF ONTARIO**

-and between-

**HIS MAJESTY THE KING IN RIGHT OF ONTARIO v. CHIPPEWAS OF NAWASH UNCEDED FIRST NATION, SAUGEEN FIRST NATION AND ATTORNEY GENERAL OF CANADA**

(Ont.) (40978)

**MARTIN J.:**

**UPON APPLICATION** by the applicants, Chippewas of Nawash Unceded First Nation and Saugeen First Nation, for an order extending the time to serve and file their application for leave to appeal to sixty (60) days following the Court of Appeal for Ontario fully disposing of the matter, or in the alternative, thirty (30) days after the Court has rendered its decision on the present motion;

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The primary motion for an extension of time as stated by the applicants (sixty (60) days following the Court of Appeal for Ontario fully disposing of the matter) is dismissed, and the proposed alternative relief (thirty (30) days after the Court has rendered its decision on the present motion) is granted.

The applicants, Chippewas of Nawash Unceded First Nation and Saugeen First Nation, may serve and file their complete application for leave to appeal on or before December 28, 2023.

**À LA SUITE DE LA DEMANDE** par les demandresses, la Première nation Chippewas de Nawash et la Première nation de Saugeen, en prorogation du délai pour signifier et déposer leur demande d'autorisation d'appel à soixante (60) jours de la date à laquelle la Cour d'appel de l'Ontario a entièrement statué sur l'affaire ou, subsidiairement, à trente (30) jours après que la Cour aura rendu sa décision sur la présente requête;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**IL EST PAR LA PRÉSENTE ORDONNÉ CE QUI SUIT :**

La première requête en prorogation du délai formulée par les demandresses (soixante (60) jours de la date à laquelle la Cour d'appel de l'Ontario a entièrement statué sur l'affaire) est rejetée, et la mesure subsidiaire sollicitée (trente (30) jours après que la Cour aura rendu sa décision sur la présente requête) est accordée.

Les demandresses, la Première nation Chippewas de Nawash et la Première nation de Saugeen, sont autorisées à signifier et à déposer leur demande complète d'autorisation d'appel au plus tard le 28 décembre 2023.

**Appeals heard since the last issue and disposition /  
Appels entendus depuis la dernière parution et résultat**

---

**DECEMBER 5, 2023**

**John Aquino, et al. v. Ernst & Young Inc., in its capacity as Court-Appointed Monitor of Bondfield Construction Company Limited, et al.** (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40166](#))

**Lorne Scott, et al. v. Doyle Salewski Inc. in its capacity as Trustee in Bankruptcy of Golden Oaks Enterprises Inc., et al.** (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40399](#))

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Jamal and O’Bonsawin JJ.

**RESERVED**

---

**DECEMBER 6, 2023**

**Thalbinder Singh Poonian, et al. v. British Columbia Securities Commission** (B.C.) (Civil) (By Leave) ([40396](#))

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Jamal and O’Bonsawin JJ.

**ALLOWED / DISMISSED**

---

**DECEMBER 7, 2023**

**Attorney General of Canada v. Joseph Power** (N.B.) (Civil) (By Leave) ([40241](#))

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O’Bonsawin and Moreau JJ.

**RESERVED**

---

**DECEMBER 8, 2023**

**B.E.M. v. His Majesty the King** (Alta.) (Criminal) (As of Right) ([40221](#))  
2023 SCC 32

Coram: Karakatsanis, Côté, Martin, Kasirer and Moreau JJ.

**DISMISSED**

---

**LE 5 DÉCEMBRE 2023**

**John Aquino, et al. c. Ernst & Young Inc., in its capacity as Court-Appointed Monitor of Bondfield Construction Company Limited, et al.** (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40166](#))

**Lorne Scott, et al. c. Doyle Salewski Inc. in its capacity as Trustee in Bankruptcy of Golden Oaks Enterprises Inc., et al.** (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40399](#))

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Jamal et O'Bonsawin

**EN DÉLIBÉRÉ**

---

**LE 6 DÉCEMBRE 2023**

**Thalbinder Singh Poonian, et al. c. British Columbia Securities Commission (C.-B.)** (Civile) (Autorisation) ([40396](#))

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Jamal et O'Bonsawin

**EN DÉLIBÉRÉ**

---

**LE 7 DÉCEMBRE 2023**

**Procureur général du Canada c. Joseph Power (N.-B.)** (Civile) (Autorisation) ([40241](#))

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O'Bonsawin et Moreau

**EN DÉLIBÉRÉ**

---

**LE 8 DÉCEMBRE 2023**

**B.E.M. c. Sa Majesté le Roi (Alb.)** (Criminelle) (De plein droit) ([40221](#))  
2023 CSC 32

Coram: Les juges Karakatsanis, Côté, Martin, Kasirer et Moreau

**REJETÉ**

---



**Pronouncements of reserved appeals /  
Jugements rendus sur les appels en délibéré**

---

**DECEMBER 8, 2023**

**39915**      **Commission scolaire francophone des Territoires du Nord-Ouest and A.B. v. Minister of Education, Culture and Employment of the Northwest Territories - and between - Commission scolaire francophone des Territoires du Nord-Ouest, A.B., F.A., T.B., E.S. and J.J. v. Minister of Education, Culture and Employment of the Northwest Territories - and - Attorney General of Canada, Attorney General of Quebec, Attorney General of Manitoba, Attorney General of the Yukon Territory, Canadian Francophonie Research Chair on Language Rights, Commissioner of Official Languages of Canada, Fédération nationale des conseils scolaires francophones, Commission nationale des parents francophones, Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick and Yukon Francophone School Board (N.W.T.)**  
**2023 SCC 31**

Coram:            Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Martin, Kasirer, Jamal and O'Bonsawin JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for the Northwest Territories, Numbers A-1-AP-2019-000006 and A-1-AP-2020-000009, 2021 NWTCA 8, dated September 1, 2021, heard on February 9, 2023, is allowed with costs throughout. The orders made by the Court of Appeal are set aside.

[LINK TO REASONS](#)

---

**LE 8 DÉCEMBRE 2023**

**39915**      **Commission scolaire francophone des Territoires du Nord-Ouest et A.B. c. Ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation des Territoires du Nord-Ouest - et entre - Commission scolaire francophone des Territoires du Nord-Ouest, A.B., F.A., T.B., E.S. et J.J. c. Ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation des Territoires du Nord-Ouest - et - Procureur général du Canada, procureur général du Québec, procureur général du Manitoba, procureur général du Yukon, Chaire de recherche sur la francophonie canadienne en droits et enjeux linguistiques, Commissaire aux langues officielles du Canada, Fédération nationale des conseils scolaires francophones, Commission nationale des parents francophones, Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick et Commission scolaire francophone du Yukon (T.N.-O.)**  
**2023 CSC 31**

Coram:            Le juge en chef Wagner et les juges Karakatsanis, Côté, Martin, Kasirer, Jamal et O'Bonsawin

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel des Territoires du Nord-Ouest, numéros A-1-AP-2019-000006 et A-1-AP-2020-000009, 2021 NWTCA 8, daté du 1<sup>er</sup> septembre 2021, entendu le 9 février 2023, est accueilli avec dépens devant toutes les cours. Les ordonnances prononcées par la Cour d'appel sont annulées.

[LIEN VERS LES MOTIFS](#)

**- 2023 -**

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	H 9	CC 10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	CC 6	7	8	9	10	11
12	H 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 / 31	H 25	H 26	27	28	29	30

**- 2024 -**

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	CC 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	CC 18	19	NR 20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	H 29	30

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
RV 21	22	23	24	25	26	27
28	29					

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	OR 3	4
OR 5	OR 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	H 20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24	25	26	27	28	29

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	H 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	H 30					

Sitting of the Court /  
Séance de la Cour

Court conference /  
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

87 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /  
jours de conférence de la Cour

3 holidays during sitting days /  
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH

Yom Kippur / Yom Kippour YK

Orthodox Easter / Pâques orthodoxe OR

Naw-Rúz NR

Ridván RV

CC	
H	